

5 VgWk]YX 'a]h'Gh]`. 'K Y]b \ c `X`i bX `9_VYf[
j YfUVgWk]YXYb `g]Wk `]b `?]Y`

5a `%"5i [i gh&\$&(j YfUVgWk]YXYb `g]Wk `X]Y`< UbXVU`Yf
GhYZYb `K Y]b \ c `X`i bX `B]_`Ug`9_VYf[``]j Y`Ui g`XYf`?]Y`Yf
5fYbU"

9]b `5 VgWk]YXž`XYf`XYb `< UbXVU`gd c fh`d fÀ[h

8]Y`K Y`hXYg`< UbXVU`g`]b`GWk`Ygk [(!<c`ghY]b`ghY`h`Ub`Y]bYa
Ya ch]cbU`Yb`K YbXYdi b_h"5a `: fY]hU[žXYa `%"5i [i gh&\$&(ž
k UfYb`X]Y`5i [Yb`XYf` Ubg`Ui Z`X]Y`?]Y`Yf`5fYbU`[Yf]Wk hYhž`k c
nk Y]`YfUi gfU[YbXY`Gd]Y`Yf`]fY`5VgWk]YXggd]Y`Y`UVgc`j]YfhYb"
GhYZYb `K Y]b \ c `X`i bX `B]_`Ug`9_VYf[žX]Y`ØVYf`Δ\ fY`\]bk Y[`XUg
; Yg]Wk h`XYg`J YfY]bg`[YdfÀ[h`\UVYbž`j YfUVgWk]YXYhYb `g]Wk
[YVØ\ fYbX`j cb`]fYb`5b`Àb[Yfb"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`VY]XYb `Gd]Y`Yf`ZØf`XYb
J YfY]b

K Y]b \ c `X`i bX `9_VYf[`UVYb`b]Wk h`bi f`Ui Z`XYa `Gd]Y`ZY`X`ZØf
: i fcfY`[Ygcf[hž`gcbXYfb`Ui Wk `UVgY]hg`XUj cb`Y]bY`Yb[Y
J YfV]bXi b[`ni`]fYb`: Ubg`Ui Z[YVUi h"8]YgY`: Ubb`À`Y`k Uf`i bX`]gh
Y]b`k YgYb`h]Wk Yf`6YghUbXhY]`XYg`9fZc`[Yg`XYg`J YfY]bg" `K Y]b \ c `X
\Uh`VYgWk `cggYbž`gY]bY`? Uff]YfY`ni `VYYbXYbž`k `À\ fYbX`9_VYf[
XYb`GWk f]h`]bg`gWk k YX]gWk Y`< UbXVU`YVYb`k U[h" `Δ fY
9bhgWk Y]Xi b[Yb`a Uf_]YfYb`b]Wk h`bi f`XUg`9bXY`]fYf`U_h]j Yb
@Ui ZVU`bž`gcbXYfb`Ui Wk `Y]bYb`K UbXY`ZØf`XYb`J YfY]b`i bX
XYggYb`5b`Àb[Yf"

9]b `Ya ch]cbU`Yf`5 VgWk]YX

: Ubg'i bX'Gd]Y'Yf'_Ua Yb']b'XYf'?]Y'Yf'5fYbU'ni gUa a Ybži a
X]YgYb'VYgcbXYfYb'A ca Ybhini 'ZY]Yfb"'8]Y'5ha cgd\ÄfY'k Uf
[YdfÄ[hij cb'8Ub_VUf_Y]hi bX'9f]bbYfi b[Yb'Ub'[Ya Y]bgUa Y
9fZc'[Y"'B8F!FYdcfhYf'GUa]f'7\Uk_]`VYf]WkhYhY`]]j Y'Ui g'XYf
<U`Y'i bX'ZÄb[h'X]Y'Gh]a a i b['Y]bž'X]Y'X]Y'Ni gWUi Yf'UbX'X]Y
J YfV]bXi b['ni 'XYb'Gd]Y'Yfb']bhYbg]] 'gdØfYb`]]Y» Yb"

8 Yf'9]bZ'i gg'Ui Z'X]Y' < UbXVU``[Ya Y]bXY

8 Yf'5VgW]YX'j cb'K Y]b\c'X'i bX'9_VYf['\Uh'Ui W'Y]bY'VfY]hYfY
6YXYi hi b["'9g'nY][hž'k]Y'k]W'h]['Ub['Ä\ f][Y'Gd]Y'Yf'ZØf'XYb
Gdcfh'i bX'X]Y'; Ya Y]bgWUZh'g]bX"'ÄfY'5V[Äb[Y'YfÖZbYb'bYi Yb
HU'YbhYb'X]Y'A Ö['W_Y]hž'g]W'ni 'VYk Y]gYbž'YXcW'Ä]bhYf'UggYb
g]Y'Ui W'Y]bY'@ØW_Yž'X]Y'gW'k Yf'ni 'ZØ'Yb'gY]b'k]fX"'8 Yf
<UbXVU``gdcfh'i]b'GW'Ygk][!<c`ghY]b'k]fX'g]W'Yb'c'f]Ybh]YfYb
a ØggYbž'i a 'X]Y': i » ghUdZYb'X]YgYf'VY]XYb'@Y]ghi b[ghfÄ[Yf
Ui gni ZØ'Yb"

: Un]h.'9]bY'ÿ fU'[Y\h'ni '9bXY

8 Yf'5VgW]YX'j cb'GhYZZYb'K Y]b\c'X'i bX'B]_Ug'9_VYf['gh'Y]b
NY]WYb'ZØf'XYb'K UbXY`]a ' <UbXVU``gdcfh'i bX'Y]bY'A U\bi b[ž
k]Y'k]W'h]['ghYh][Y': UbbÄ\Y'i bX'J YfV]bXi b[']]bbYf\U'V'XYf
Gdcfh[Ya Y]bgWUZh'g]bX"'K ÄfYbX'K Y]b\c'X'gY]bY'GW'i \Y'Ub
XYb'B U[Y'\Äb[hž'gc`hY'XYf': c_i g'XUfUi Z']Y[Ybž'k Y'W'Y'bYi Yb
K Y[Y'X]Y'A UbbgWUZh'Y]bgW'U[Yb'k]fX'i bX'k]Y'g]Y'j cb'XYb
K YfhYbž'X]Y'X]YgY'VY]XYb'Gd]Y'Yf'j Yf_ÖfdYfh\UVYbž'dfcZ]h]YfYb
_Ubb"'8 Yf' <UbXVU``ž[YfUXY']b'GW'Ygk][!<c`ghY]bž]gh'b]W'h'bi f
Y]b'Gd]Y`'Yf']gh'Y]b'HY]'XYg'@VYbgž'i bX'5VgW]YXY'k]Y'X]YgYf
a UWYb'XUg'VYk i gghYf'XYbb'Y"

8 YhU]`g

6 Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY